



ЭРА®

ЛАМПА ГАЛОГЕННАЯ / ՀԱՆՈՐԵՆԱՅԻՆ ԼԱՍՊՆԱԳԱԼ / ГАЛОГЕН ЛАМПАСЫ / ГАЛОГЕНДИ ՏԱՄ

Руководство по эксплуатации (паспорт) շահագործման ձեռնարկ (անձնագիր) փайдалану жөніндегі нұсқаулық (төлқұжат) փайдалануу боюнча колдонмо (паспорт)

Уважаемый покупатель! / Զարգեղի՛վորդ: / Կըրմեթի՛ սաթը ալըսի՛! / Մըրմադը սաթը ալըսըս՛!

Благодарим Вас за покупку продукции торговой марки ЭРА и доверие к нашей компании.

Данный документ распространяется на бытовые галогенные лампы накаливания ЭРА моделей JC, MR11, MR16, JCD, JCDR и предназначен для руководства по монтажу, подключению и эксплуатации.

Զարգեղի՛վորդ:

Հորիզոնականացրելու «ԷՆԴ» ապրանքային նշանի արտադրանքը գնելու և մեր ընկերությանը վստահելու համար:

Տվյալ փաստաթղթերը վաղապես է JC, MR11, MR16, JCD, JCDR մոդելների ԷՆԴ կենցաղային հալոգեն շիջացման լամպերի համար և նախատեսված է մոնտաժման, փնացման և շահագործման աշխատանքներում ղեկավարվելու համար: /

ЭРА соода маркасынын өндүрүмдөрүн сатып алгандыгыңыз жана биздин компанияга болгон ишеничиңиз үчүн Сизге ыраазычылык билдиребиз.

Бул документ JC, MR11, MR16, JCD, JCDR үлгүлөрүндөгү ЭРА тиричилик кызтутуучу галоген лампаларына тиешелүү жана монтаждоо, кошүү жана иштетүү боюнча колдонмого арналган./

Կըրմեթի՛ սաթը ալըսի՛!

ЭРА сауда белгісінің өнімін сатып алып, біздің компаниямызға сенім білдіргениңіз үшін алғыс білдіреміз.

Аталған құжат ЭРА тұрмыстық галогенді қыздыру шамдарының JC, MR11, MR16, JCD, JCDR үлгілеріне қатысты қолданылады және монтаждау, жалғау, пайдалану жөнінде нұсқаулыққа арналған.

! Внимательно изучите данное руководство перед использованием изделия и сохраните его до конца эксплуатации.

! Информация о видах опасных воздействий

Изделие не содержит опасных и вредных веществ для здоровья человека веществ, которые могут выделяться в процессе.

ВНИМАНИЕ! ПЕРЕМЕННОЕ НАПРЯЖЕНИЕ 220 В ОПАСНО ДЛЯ ЖИЗНИ!

! Նախքան արտադրատեսակի օգտագործելը՝ ուշադիր ուսումնասիրե՛ք այս ձեռնարկը և այն պահպանե՛ք միշտ և շահագործման ավարտը:

! Տեղեկատվություն վառարկող լեդդրոդները/լեդները սետանվելի մասին

Արտադրանքը չի պարունակում մարդու առողջության համար վտանգավոր և վնասակար նյութեր, որոնք կարող են արտադրողի գործընթացում: ՈՒՆԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: 220Վ ՓՈՓՈԽԱԿԱՆ ՀՈՍՆԱԼԻ ԱՐՈՐԴՍ ՀԱՍՆԱԿԱՆ Ե ԱՌՈՂՁՈՒԹՅԱՆ ՀԱՍՆԱԼ:

! Буюмдо колдонуордун алдында бул колдонмону көңүл жоюп окуп чыгыңыз жана пайдалануунун аягына чейин аны сактаңыз.

! Көркүнүчтү таасирлердин түрлөрү жөнүндө маалымат

Буюм процесс учурунда бөлүнүп чыгып, адамдын ден соолугу үчүн көркүнүчтү жана зыяндуу заттарды камтыбайт./

! Буйымды колданудан бурын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны колданудың соңына дейін сактаңыз.

! Kaupimti асер етудің түрлері туралы ақпарат

Буйымның құрамында адамның денсаулығына қауіпті және зиянды, процесс барысында бөлінетін заттар болмайды.

HA3AP AYAPPIHЫЗ! 220 B AЙЫMAMЫ KEPHEYI ӨMIPГE KAUIПTИ!

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ / ՀԱՆՈՐԵՆԱՅԻՆ ՏԵՆԵԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ / ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР / ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР

Бытовые галогенные лампы накаливания ЭРА (далее – галогенная лампа) предназначены для бытового применения в составе осветительного прибора в качестве источника света. Галогенные лампы соответствуют требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования» (для галогенных ламп с напряжением питания 220/230 В) и ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Товар сертифицирован.

ԷՆԴ կենցաղային հալոգեն շիջացման լամպը (այսուհետ՝ հալոգենային լամպ) նախատեսված են որպես լույսի աղբյուր լուսավորման սարքի կազմում կենցաղային օգտագործման համար: Հալոգենային լամպերը համապատասխանում են «Ցածրավոլտ սարքավորումների անվտանգության մասին» ՄՄ ՏԿ 004/2011 (220/230 Վ սնուցման լարումով հալոգենային լամպերի համար) և «Էլեկտրատեխնիկայի և ռադիոէլեկտրոնիկայի արտադրանքում փակագավոր նյութերի կիրառման սահմանափակումների մասին» ԵԱՏՄ ՏԿ 037/2016 պահանջներին: Ապրանքը սերտիֆիկացված է: /

ЭРА тиричилик кызтутуучу галоген лампалары (мындан ары – галоген лампасы) жарыктандыруучу прибордун курамында жарык булагы катары тиричиликте колдонууга арналган. Галоген лампалары «Төмөн вольттуу жабдуунун коопсуздугу жөнүндө» ББ ТР 004/2011 (азыктануу чыңалуусу 220/230 В болгон галоген лампалары үчүн) жана «Электротехникалык жана радиоэлектроникалык буюмдарда кооптуу заттарды колдонуучу чектөө жөнүндө» ЕАЭБ ТР 037/2016 талаптарына шайкеш келет. Товар тастыкталган./

ЭРА тұрмыстық галогенді қыздыру шамдары (бұдан әрі – галогенді шам) жарық көзі ретінде жарықтандырығыш құралдың құрамында тұрмыстық қолдану үшін арналған. Галогенді шамдар КО ТР 004/2011 «Төмен вольтты жабдықтуды қауіпсіздігі туралы» [қуат беру кернеуі 220/230 В галогенді шамдарға арналған) және ЕАЭО ТР 037/2016 «Электрлік техника мен радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы» талаптарына сәйкес келеді. Тауар сертификатталған.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / ՏԵՆԻԿԵՍԻ ՀԱՐԱԿԵՐԻՏԻԿԵՐ / ТЕХНИКАЛЬНЫЕ МУНӨЗДӨМӨЛӨՐՅ / ТЕХНИКАЛЬНЫЕ СИПАТТАМАЛАРЫ

2.1. Технические характеристики галогенных ламп приведены в таблице 1. / Արտադրան լրակազմվելուը ներկայացված Աղյուսակ 1-ում: / Жеткізілім жиянтығы 1-кестеде келтірілген. / Галогенді шамдардың техникалық сипаттамалары 1 кестеде берілген.

Наименование параметра / модель/ Հարաչափի անվանումը / Параметрдин аталышы/үлгү/ մոդելը/ Параметр/үлгі атауы	JC	MR11	MR16	JCD	JCDR
Напряжение питания, В/ Դոսանքի սնուցման լարումը, Վ/ Азык чыңалуусу, В /Қуат кернеуі, В	~12	~12 / ~12, 220/230		220/230	
Частота переменного напряжения питания, Гц/ Սնուցման փոփոխական լարման հաճախականությունը, Հց/ Азыктануунун өзгөрмө чыңалуусунун жыштыгы, Гц/ Айнымалы қуат беру кернеуінің жиілігі, Гц	-	50/60			
Цоколь лампы/ Լամպակոթ (ցոկոլ)/ Лампаның цоколу / Шамының цоколи	G4, G6.35	GU4	GU5.3	G4, G6.35, G9	GU5.3, GU10
Мощность, Вт/ Զորոգությունը, Վտ/ Кубаттуулугу, Вт	*				
Световой поток, Лм/ Լուսային հոսքը, Լմ/ Жарык агымы, Лм	Информация указана на индивидуальной упаковке// Маалымат жеке таңагында көрсөтүлгөн/ Маалымат жеке таңагында көрсөтүлгөн /Ақпарат жеке қаптамасында көрсетілген				

Таблица 1 – Технические характеристики / Աղյուսակ 1: / 1-кесте. / 1-таблица.

